



Appareil homologué



|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Chauffe Chocolat            |    |
| <i>Notice d'utilisation</i> | 3  |
| Topping warmer              |    |
| <i>Instructions for use</i> | 7  |
| Schokoladenwärmer           |    |
| <i>Bedienungsanleitung</i>  | 11 |
| Calentador de chocolate     |    |
| <i>Instrucciones de uso</i> | 14 |

# Chauffe Chocolat

AI0293 Ed.6

*Notice originale*  
*Original instructions*  
*Originalbetriebsanleitung*  
*Manual de utilización*

**Pensez aux accessoires :**  
**Demandez notre**  
**catalogue**  
*Ask for our catalogue*



**Chauffe Chocolat simple**  
*/ 1-bottle Topping warmer*  
**BECIC1**



**Chauffe Chocolat double**  
*/ 2-bottle Topping warmer*  
**BECIC2**



**Chauffe Chocolat triple**  
*/ 3-bottle Topping warmer*  
**BECIC3**



*Gaufriers / Waffle makers*



*Bouteille 3 becs verseurs ABM2*  
*/ 3 spouts lead bottle ABM2*



*Crêpière électrique CEBIA4*  
*/ Electric crepe maker CEBIA4*

| <b>Modèle</b><br><i>Model</i> | <b>Nombre de pots</b><br><i>Pots number</i> | <b>Diamètre du pot</b><br><i>Diameter</i> | <b>Dimensions</b><br><i>Size</i> | <b>Poids</b><br><i>Weight</i> | <b>Puissance</b><br><i>Power</i> | <b>Tension</b> |
|-------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------|
| <b>BECIC1</b>                 | 1                                           | 9 cm                                      | 16x22x20 cm                      | 2,4 kg                        | 170 W                            | 220-240 V      |
| <b>BECIC2</b>                 | 2                                           | 9 cm                                      | 27x22x20 cm                      | 3,9 kg                        | 340 W                            | 220-240 V      |
| <b>BECIC3</b>                 | 3                                           | 9 cm                                      | 40x22x20 cm                      | 5,3 kg                        | 510 W                            | 220-240 V      |

*Photos et caractéristiques non contractuelles / Photos and characteristics are not binding.*

Cher client,

Vous venez d'acheter l'un de nos appareils et nous vous en remercions vivement. Son utilisation est très simple. Nous vous conseillons de lire attentivement cette notice dans laquelle vous trouverez des consignes de sécurité ainsi que des conseils d'installation et d'utilisation vous permettant d'obtenir les meilleurs résultats.

### **Réception et déballage**

En cas de problème, faire mention de vos réserves en décrivant avec précision les dégâts constatés à la livraison sur le récépissé du transporteur. Les dommages éventuels dus au transport doivent être signalés au transporteur par lettre recommandée avec AR, dans les 24 heures suivant la réception.

## **Prescriptions générales concernant les matériels électriques**

---

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut toujours prendre des précautions en matière de sécurité :  
Lire attentivement toutes les instructions.**

- Cet appareil est destiné à un usage professionnel.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Des parties accessibles peuvent être très chaudes, éloignez les jeunes enfants.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
- Cet appareil ne doit jamais être laissé sans surveillance lors de son utilisation.
- Ne pas utiliser cet appareil pour une utilisation autre que celle pour laquelle il est prévu.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de cet appareil peut provoquer des accidents.
- Cet appareil doit être raccordé à la prise de terre.
- Cet appareil doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif à courant résiduel ayant un courant assigné de fonctionnement résiduel n'excédant pas 30 mA.
- Mise en garde : ne pas utiliser cet appareil avec du charbon de bois ou avec une autre source d'énergie que celle pour laquelle il est prévu (énergie électrique).
- Il est recommandé d'utiliser cet appareil dans un environnement ne dépassant pas une température de 40 °C.
- Ne pas mettre cet appareil et son cordon sur ou près d'une surface pouvant devenir chaude (plaque électrique, brûleur à gaz, four ...).
- Placer cet appareil sur une surface stable et sèche, légèrement éloigné du bord et à plus de 20 cm de toute paroi et de tout élément sensible à la chaleur.
- Il est recommandé d'examiner régulièrement le câble d'alimentation pour déceler tout signe de détérioration éventuelle.
- Ne pas brancher ou utiliser un appareil ayant un cordon ou une prise endommagée. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes qualifiées afin d'éviter un danger.
- Cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, tel une minuterie.
- Si vous devez utiliser un prolongateur, déroulez impérativement celui-ci en entier pour éviter toute surchauffe du câble.
- Toujours brancher et débrancher le cordon électrique en ayant au préalable réglé la température au minimum ou sur arrêt.
- Pour se protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, la prise de courant ou le corps de cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas les manipuler avec des mains humides.
- Utiliser ce produit avec les mains propres.
- Ne pas laisser pendre le cordon par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir.
- Débrancher la prise quand l'appareil n'est pas utilisé ou avant le nettoyage.
- Cet appareil ne doit pas être nettoyé au jet d'eau haute ou basse pression.
- Ne pas utiliser de produits chlorés pour le nettoyage des inox.
- Ne pas manipuler ces appareils à chaud.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes.
- Laisser refroidir l'appareil avant de le manipuler ou de le nettoyer.

- Nos bouteilles sont incompatibles avec une utilisation aux micro-ondes.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil avec une bouteille vide.
- Ne pas utiliser d'autres bouteilles que celles recommandées et testées par Krampouz.
- En cas de panne, l'examen et la réparation doivent être réalisés par un technicien habilité.
- Toute opération de maintenance doit être réalisée par un technicien habilité.
- Cet appareil est prohibé à l'extérieur.
- Nous vous conseillons de conserver l'emballage d'origine pour ranger l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

## Descriptif technique

---

Le chauffe chocolat électrique permet de maintenir au chaud vos préparations sucrées ou salées pour une garniture simple et rapide de vos plats. Une à trois bouteilles ABM2 sont livrées avec le chauffe chocolat.

### Caractéristiques

- Châssis en inox
- Puissance de 170 W pour le simple, 340 W pour le double et 510 W pour le triple en 220 V-240 V monophasé
- Interrupteur(s) lumineux
- Bouton(s) réglable(s) de 0 à 90°C
- Bouteille(s) 1 L ABM2 avec bouchon 3 becs verseurs en plastique alimentaire

Cet appareil est conforme aux directives européennes CE.

## Installation

---

### Plan de travail

Choisissez un plan de travail d'entretien facile sur lequel poser cet appareil. Celui-ci devra être à une distance minimale de 20 cm de parois non résistantes à la chaleur. Pour un confort optimal de l'utilisateur, le dessus de l'appareil doit se situer entre 85 et 95 cm du sol.

### Raccordement électrique

Cet appareil doit être branché sur le réseau 240 volts monophasé, à une prise bipolaire + terre 16 ampères. Il est livré avec un cordon d'alimentation type HO7RNF 3 conducteurs (phase + neutre + terre) de section 1,5 mm<sup>2</sup>.

## Utilisation

---

Avant la première utilisation, nettoyer la bouteille à l'eau savonneuse.

Cet appareil n'est pas un bain marie, l'utilisation se fait sans eau. L'appareil ne sera donc pas garanti s'il y a détérioration dû à l'utilisation avec eau. Ne pas mettre les préparations directement dans le réceptacle en inox du chauffe chocolat.

### Conseils d'utilisation du chauffe chocolat

Préchauffer le chauffe chocolat à vide pendant 15 min en tournant le bouton sur 90 °C.

Veiller à verser dans la bouteille ABM2 la quantité de préparation nécessaire pour assurer un service de deux heures maximum.

Régler le curseur entre 50 et 60 °C maximum pour un maintien au chaud puis insérer la bouteille à l'intérieur du chauffe chocolat.

Les bouteilles ABM2 ne doivent pas être chauffées à une température supérieure à 60 °C.

Les bouteilles ABM2 ne sont pas prévues pour de la conservation. Après chaque service (deux heures maximum), elles doivent être vidées de l'excédent de préparation puis nettoyées.

## **Recette**

### CHOCOLAT MAISON

Préparation : 10 mn

Cuisson : 5/10 mn

Ingrédients :

- 250 gr chocolat noir en tablette (finement haché), paillettes ou gouttes.
- 200 gr de crème fraîche liquide.
- 20 gr de beurre.

Préparation :

Faire chauffer la crème liquide à la casserole ou au four micro-ondes jusqu'à ébullition.

Mettre le chocolat dans un récipient et verser la crème. Faire fondre le chocolat en remuant doucement avec une cuillère en bois ou un fouet.

Incorporer une noix de beurre afin d'obtenir une crème au chocolat bien lisse.

## **Entretien et Nettoyage**

---

Avant de nettoyer votre appareil, le débrancher et le laisser refroidir.

Se référer aux prescriptions générales concernant les matériels électriques avant toutes actions sur cet appareil.

Nettoyer le châssis et le pot avec une éponge douce imbibée d'eau tiède et de détergent liquide non-chloré.

N'utiliser jamais de produits abrasifs ni de brosses métalliques pour son entretien.

Ne nettoyer pas cet appareil au jet d'eau, et ne l'immergez pas.

Nettoyer les bouteilles avec un goupillon, de l'eau tiède et du détergent liquide non-chloré.

Les bouteilles sont compatibles avec un nettoyage lave-vaisselle à condition que la température à l'intérieur de celui-ci n'excède pas 60 °C.

### **Rangement**

Cet appareil doit être stocké dans un endroit sec et aéré.

# Garantie et Service après-vente

---

Cet appareil est garanti un an, pour les pièces détachées.

Nous apportons tous nos soins afin que chacun de nos appareils arrive chez l'utilisateur en parfait état de fonctionnement. Si lors du déballage vous constatez un défaut, signalez-le au magasin dans les 48 heures.

Si durant la période de garantie, vous constatez un mauvais fonctionnement, adressez-vous à votre revendeur.

Sont exclus de la garantie :

- 1- L'usure normale du produit n'altérant pas le fonctionnement de cet appareil (rayures, impacts, changement de teinte, etc...).
- 2- Les dommages résultant d'un évènement ou d'une utilisation anormale, d'une modification du produit ou du non-respect des indications fournies dans la notice d'utilisation.
- 3- Les dommages résultant d'une chute ou d'un choc.

N'hésitez pas à nous faire part de vos suggestions.



Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc...).

En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Dear Customer,

Thank you for choosing one of our appliances. It is very easy to use, but we do strongly recommend that you carefully read these instructions which include advice on how to use and install your appliance in order to obtain optimum results.

### **Reception and unpacking**

Any damage due to transport must be reported to the carrier by registered letter with acknowledgement of receipt, within 24 hours of receiving your appliance. You must also note your reserves on the carrier's delivery note, describing in detail the damage noted on delivery.

## **General rules applicable to electrical equipment**

---

**When using electrical appliances, safety precautions must always be taken:**

**Read all the instructions carefully.**

- This appliance is dedicated to a professional use.
- This appliance cannot be used by children. Children are not allowed to play with this appliance. Cleaning and maintenance of the appliance must not be done by children.
- This device can be used by persons whose physical, sensorial or mental capacities are impaired or by people with no experience or knowledge if they have been supervised or given training in the use of the appliance beforehand by a person responsible for their safety. Close supervision is necessary when an appliance is used in presence of children.
- The appliance must never be left without supervision during use.
- Do not use the appliance for anything other than the purpose which is described.
- There is a risk of accidents if accessories are used that are not recommended by the manufacturer of the appliance.
- The appliance must be earthed.
- The appliance must be connected to the mains by means of a residual (differential) current device with a rated residual operating current of 30mA maximum.
- Caution: Do not use this device with wood or coal to other energy source than that for which it provides (electrical energy).
- This appliance must be used in an environment not exceeding a temperature of 40 °C.
- Do not put the appliance or its cable on or near a hot surface (electric hotplate, hot gas burner, heated oven etc).
- Place the appliance on a dry and stable surface, and slightly back from the edge and at least 20 cm from any wall or element liable to be affected by heat.
- It is recommended to examine the power supply cable regularly in order to detect any signs of deterioration.
- Do not connect nor use any appliance with a damaged plug or cable. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similar qualified person to avoid any danger.
- The appliance is not designed to be switched on by an external timer or separate remote-control system.
- If you need to use an extension lead, take care to unwind the whole length in order to avoid the cable overheating.
- Always connect or disconnect the cable to the power socket with the setting knob set at a minimum and 'off' position.
- In order to avoid electric shocks, do not immerse the cable, socket or body of the appliance in water or any other liquid. Do not handle with wet hands either.
- Operate the appliance with clean hands.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter.
- Disconnect the plug when the appliance is not in use or before cleaning.
- Do not use our bottles in microwave ovens.
- Do not operate the appliance with empty bottles in it.
- Only use bottles which have been tested and approved by Krampouz.
- The appliance must not be cleaned with a high or low-pressure jet.
- Do not handle the appliance while hot.
- Do not touch the hot surfaces.
- Leave the appliance to cool prior to handling or cleaning it.
- Do not use chlorinated products for cleaning stainless steel
- In case of failure, the examination and repair should be performed by a qualified technician.
- All maintenance must be performed by a qualified technician.
- This device is prohibited outside.

- We recommend you keep the original packaging in order to store the appliance.

KEEP THESE INSTRUCTIONS

## Technical description

---

The electric Topping warmer keeps your sweet or savoury preparations warm for quick and easy garnishing of your dishes. 1 L bottle(s) with a 3 spouts lead are delivered with the electric Topping warmer.

### Characteristics

- Stainless steel frame
- Power for 220V-240V / single-phase: 1 bottle version – 170 W; 2 bottle version – 340 W; 3 bottle version – 510 W
- On/Off switch(es) with power light(s)
- (Control buttons) Thermostatic control from 0 to 90°C
- Included in the pack: 1L food plastic bottle(s) ABM2 with a 3 spouts lead

This appliance complies with the EC standards.

## Installation

---

### Work surface

Choose an easy-to-clean work surface on which to install the appliance. The appliance must be at least 20 cm from any vertical surfaces that are not heat-resistant. To ensure maximum ease of use, the appliance should be between 85 and 95 cm from the ground.

### Electrical connection

The appliance must be connected to the single phase 240 V network using a 16 A two-pin plug with earth pin. They are delivered with a power cable, type HO7RNF 3 conductors (phase + neutral + earth), cross-section 1.5 mm<sup>2</sup>.

## Using

---

Before the first use, clean the bottle with soapy water.

This appliance is not an electric bain marie. Do not use it with water. The appliance will not be guaranteed if there are damages due to water using.

Never put the food straight from the pot.

### Krampouz advices for using topping warmer

Turn control button on 90°C and preheat Topping warmer for 15 minutes, without the bottle.

Be sure to pour into the ABM2 bottle the amount of preparation necessary to ensure a service of two hours maximum. Turn the control button between 50 and 60°C maximum to keep warm then insert the bottle inside the topping warmer. ABM2 must not be heated above 60°C.

Please note that ABM2 bottles are not intended for storage. After each service (maximum two hours), they must be emptied of excess preparation and then cleaned.



## Recipe

### HOME MADE CHOCOLATE

Prep time : 10 mins

Cook time : 5/10 mins

Ingredients :

- 250 gr semisweet dark chocolate bars (finely chopped) or melting chocolate chips or buttons
- 200 gr liquid fresh cream
- 20 gr butter.

Directions :

Heat the fresh cream in a saucepan or in the microwave.

When the cream has come to a boil, remove from heat and pour over the chopped chocolate and stir until chocolate has all melted

Add a knob of butter and whisk until smooth.

## Maintenance and Cleaning

---

Before cleaning your appliance, unplug it and let the plates cool down.

Read the general rules applicable to electrical equipment before any action on the appliance.

Clean the frame with a sponge dipped in warm water and liquid detergent unchlorinated.

Never use abrasive products or metallic brushes.

Never clean the appliance by immersing in water or using a water jet.

Clean the bottles in warm water with non-chlorinated liquid detergent and a brush.

The bottles can be cleaned in a dishwasher under the condition that the inner temperature of the dishwasher does not exceed 60 °C.

### Storage

We advise you to store your appliance in a dry and clean place.

## Guarantee and After Sales Service

---

This appliance is guaranteed for one year on spare parts.

We pay great attention to ensuring that each of our appliances reaches the user in perfect operating condition. If you do find a problem when unpacking your appliance, please report it to the shop within 48 hours.

If you are confronted with faulty operation during the guarantee period, please contact your dealer.

The following are not covered by the guarantee:

- 1- Normal wear of the product that does not affect operation of the appliance (scratches, impacts, change of color, etc.).
- 2- Damage caused by abnormal events or use, modification of the product or not following the instructions for use.
- 3- Damage resulting from a fall or impact.

Please do not hesitate to let us have your suggestions.



The symbol representing a waste-bin crossed out and shown on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as ordinary household waste. It must be taken to the appropriate collection centre for recycling of electrical and electronic equipment:

- to a point of sale if an equivalent item of equipment is purchased,
- to a collection point made available in your neighbourhood (waste collection centre, selective waste collection, etc).

By making sure that this product is disposed off in appropriate fashion you will help prevent any potentially negative consequences for the environment and human health. Recycling of the materials will help preserve natural resources. For any further information concerning recycling of this product, you can contact your local authorities, waste collection centre or the shop where you purchased the product.

Sehr geehrter Kunde!

Sie haben eines unserer Geräte erstanden, wir danken Ihnen herzlich dafür. Sein Einsatz ist sehr einfach, wir empfehlen Ihnen dennoch, die vorliegende Anleitung aufmerksam zu lesen. Sie enthält Hinweise zur Aufstellung und zum Betrieb, die Ihnen eine optimale Leistung garantieren.

#### **Annahme und Auspacken:**

Eventuelle Transportschäden müssen dem Spediteur per Einschreiben mit Rückantwort spätestens 24 Stunden nach der Annahme mitgeteilt werden. Sie können Ihre Vorbehalte in Bezug auf beim Erhalt der Ware festgestellte Mängel auch auf der Empfangsbestätigung des Speditors vermerken und detailliert beschreiben.

## **Allgemeine Vorschriften zu elektrischen Ausrüstungen**

**Beim Einsatz von Elektrogeräten sind immer Sicherheitsvorkehrungen einzuhalten:**

#### **Die Anweisungen aufmerksam lesen.**

- Dieses Gerät ist für den professionellen Bedarf bestimmt.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden. Kinder dürfen auf keinen Fall mit dem Gerät spielen. Die Säuberung und Instandhaltung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Erreichbare Teile können sehr heiß werden. Halten Sie unbedingt Kinder fern.
- Das Gerät ist nicht für einen Betrieb durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (einschließlich Kinder) oder durch unerfahrene oder unwissende Personen vorgesehen, es sei denn, sie werden von für ihre Sicherheit verantwortlichen Personen überwacht oder wurden zuvor auf die Nutzung des Geräts eingewiesen.
- Das Gerät darf während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Das Gerät nur zu dem vorgesehenen Zweck benutzen.
- Der Einsatz von nicht durch den Gerätehersteller empfohlenem Zubehör kann zu Unfällen führen.
- Das Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.
- Das Gerät muss über einen FI-Schalter mit einem Bemessungsdifferenzstrom nicht über 30mA versorgt werden.
- Warnung: nicht dieses Gerät mit Holzkohle oder mit anderer Energiequelle benutzen, daß diejenige, für die es nicht vorgesehen (elektrische Energie).
- Es wird empfohlen, dass Gerät nicht in einem Umfeld, dass über 40°C aufgeheizt ist, zu benutzen.
- Das Gerät und das Kabel nicht auf oder in die Nähe einer heißen Oberfläche (Kochplatte, Gasbrenner, warmer Ofen, usw.) aufstellen.
- Das Gerät auf einer stabilen, trockenen Oberfläche, weiter als 20 cm von Wänden und sonstigen wärmeempfindlichen Bauteilenaufstellen.
- Es wird empfohlen, das Stromkabel regelmäßig zu kontrollieren, um etwaige Anzeichen einer Beschädigung frühzeitig festzustellen.
- Geräte mit defekten Kabeln oder Steckdosen nicht anschließen oder betreiben. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es, um Gefahren auszuschließen, vom Hersteller, seinem Kundendienst oder Fachpersonal ersetzt werden.
- Das Gerät ist nicht für einen Betrieb mit externer Zeitschaltuhr, einem Zusatzschalter oder einem unabhängigen Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen, muss dieses unbedingt vollständig ausgerollt werden, um ein jegliches Überhitzen des Kabels zu vermeiden.
- Bitte stellen Sie stets die Schalter auf Minimaltemperatur oder auf Null, bevor Sie das Anschlusskabel in die Steckdose stecken oder es herausziehen.
- Bedienen Sie das Gerät nur mit sauberen Händen
- Weder Stromkabel noch Steckdose oder Gerätekörper in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Nicht mit feuchten Händen bedienen.
- Das Stromkabel nicht über einen Tisch- oder Thekenrand hängen lassen.
- Wird das Gerät nicht benutzt oder soll es gereinigt werden, den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht mit einem Hoch- oder anderem Druckreiniger säubern.
- Keine chlorhaltigen Mittel für die Reinigung der Edelstahlteile verwenden.
- Keine heißen Geräte transportieren.
- Keine heißen Oberflächen anfassen.
- Das Gerät vor dem Transport und dem Reinigen abkühlen lassen.
- Unsere Flaschen sind nicht für eine Benutzung in der Mikrowelle geeignet.

- Das Gerät nicht mit einer leeren Flasche in Betrieb nehmen.
- Benutzen Sie nur Flaschen, die von Krampouz getestet und empfohlen werden
- Im Schadensfall darf die Prüfung und Reparatur nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen
- Wartungsarbeiten dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen
- Das Gerät nicht im Freien verwenden
- Wir raten zur Aufbewahrung des Geräts in der Originalverpackung.

ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

## Technische Beschreibung

---

Der elektrische Schokoladenwärmer ermöglicht das Warmhalten von süßen und herzhaften Zubereitungen für eine leichte und schnelle Füllung und Verzierung Ihrer Speisen. Eine bis drei 1L-Flaschen mit 3 Ausgießern werden mit der Maschine geliefert.

### Eigenschaften

- Edelstahlgestell
- Leistung der Geräte bei 220 V-240 V (einphasig) : 170 W für die einfache, 340 W für die doppelte und 510 W für die dreifache Ausführung
- Ein-Ausschalter mit Betriebskontrollleuchte
- Regulierbare(s) Thermostat(e) von 0°C auf 90°C
- 1L Flasche ABM2 mit 3 Tüllen aus lebensmittelgeeigneten Plastik

Das Gerät entspricht den europäischen CE Vorschriften.

## Hinweise

---

### Arbeitsplatte

Wählen Sie eine leicht zu reinigende Arbeitsplatte, auf der das Gerät abgestellt wird. Dieses muss mindestens 20 cm von hitzeempfindlichen Wänden entfernt sein, um eine Wärmestrahlung des Geräts zu vermeiden. Für einen optimalen Komfort des Benutzers sollte die Oberkante des Geräts sich zwischen 85 und 95 cm über dem Boden befinden.

### Elektroanschluss

Die Geräte müssen über eine zweipolige 16 Ampere Erdungssteckdose an eine Netzversorgung mit von 230 V bis 240 V Wechselstrom angeschlossen werden. Sie werden mit einem Stromkabel des Typs HO7RNF mit 3 Polen (Phase + Nulleiter + Erde) und einem Querschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup> geliefert.

## Benutzung

---

Vor dem ersten Gebrauch die Flasche mit Wasser und Spülmittel reinigen.

Dieses Gerät ist kein Wasserbad. Die Benutzung erfolgt ohne Wasser. Die Garantie wird also bei einer Schädigung des Gerätes durch Nutzung mit Wasser nicht gewährleistet. Lebensmittel dürfen nicht direkt im Gerät warmgehalten werden.

### Anwendungstipps

Lassen Sie das Gerät leer bei 90°C etwa 15 Minuten vorheizen.

Achten Sie darauf, in die Flasche ABM2 nur die Menge an Zubereitung zu geben, die für eine maximale Betriebszeit von zwei Stunden erforderlich ist.

Für ein Warmhalten der Zubereitungen stellen Sie den Regler zwischen 50 und 60°C ein und setzen dann die Flasche in das Innere des Soßenwärmers.

Die Flaschen ABM2 dürfen nicht auf mehr als 60°C erhitzt werden.

Die Flaschen ABM2 nicht zur Lagerung bestimmt sind. Nach jedem Service (maximal zwei Stunden) müssen sie entleert und anschließend gereinigt werden.

## Pflege und Reinigung

---

Vor Säuberung des Geräts, Stromkabel aus der Steckdose ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Bitte beachten Sie die allgemeinen Vorschriften zu elektrischen Ausrüstungen vor Nutzung des Geräts. Den Sockel und Behälter mit einem weichen Schwamm mit lauwarmen Wasser und chlorfreiem Reinigungsmittel säubern.

Reinigen Sie die Flaschen in lauwarmem Wasser mit Hilfe einer Flaschenbürste und nicht chlor-haltigem Spülmittel. Die Flaschen können im Geschirrspüler gereinigt werden unter der Bedingung, dass die Innentemperatur des Geschirrspülers die 60°C nicht überschreitet.

### Aufbewahrung

Das Gerät muss in einem trockenen und gelüfteten Ort aufbewahrt werden.

## Garantie und Kundendienst

---

Für das Gerät gilt eine Garantie auf Ersatzteile von einem Jahr.

Wir tun unser möglichstes, damit alle Geräte in perfektem Betriebszustand beim Kunden ankommen. Wenn Sie beim Auspacken einen Fehler feststellen, informieren Sie bitte Ihren Händler innerhalb von 48 Stunden.

Wenn Sie in dieser Zeit einen Fehlbetrieb feststellen, wenden Sie sich bitte an einen Händler.

Von der Garantie ausgeschlossen :

- 1- Normale Abnutzung, die die Bedienung des Geräts nicht beeinträchtigt (Kratzer, Verfärbungen, Einschläge, ...).
- 2- Schäden, die durch eine ungeeignete Nutzung, eine Abänderung des Produkts oder Verletzung der Bedienungsanweisungen zustande gekommen sind.
- 3- Schäden, die durch einen Schock oder Sturz erstanden sind.

Wir stehen jederzeit für Ihre Vorschläge offen.



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt bzw. der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht wie Hausmüll behandelt werden darf. Es muss an eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten verbracht werden:

- an einen Verkaufspunkt im Fall des Kaufs eines gleichwertigen Geräts,
- an Sammelstellen in Ihrer Nähe (Mülldeponie, Mülltrennungssysteme, usw.)

Indem Sie sicherstellen, dass das Produkt in angemessener Weise entsorgt wird, verhindern Sie mögliche negative Konsequenzen für Umwelt und menschliche Gesundheit. Die Wiederverwertung der Werkstoffe hilft, natürliche Ressourcen zu schonen. Zu weiteren Hinweisen zur Wiederverwendung dieses Produkts, setzen Sie sich bitte mit Ihrer Stadtverwaltung, Mülldeponie oder Ihrem Einzelhändler in Verbindung.

Estimado cliente,

Le agradecemos haber comprado uno de nuestros aparatos.

Su utilización es sencilla, pero le recomendamos que lea detenidamente este manual, en el que encontrará los consejos de instalación y de utilización que le permitirán obtener mejores resultados.

### **Recepción y desembalaje**

Los eventuales daños debidos al transporte deberán señalarse al transportista por correo certificado con acuse de recibo, en un plazo de 24 horas a partir de la recepción. Además, deberá mencionar sus reservas en el recibo del transportista sobre los desperfectos constatados en el momento de la entrega.

## **Instrucciones generales relativas a los materiales eléctricos**

---

**En cuestión de seguridad, la utilización de aparatos eléctricos requiere la adopción de precauciones:**

**Lea atentamente todas las instrucciones.**

- Este aparato sólo está destinado al uso profesional.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con este aparato. Su limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños. Las partes accesibles pueden estar muy calientes, mantenga a los niños pequeños alejados.
- Este aparato no ha sido previsto para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, ni por personas exentas de experiencia o de conocimientos, a menos que puedan beneficiarse, a través de una persona responsable de su seguridad, de una supervisión o de instrucciones previas relativas a la utilización del aparato.
- La utilización de este aparato por parte de niños o a proximidad de los mismos, exige una estrecha vigilancia.
- El aparato no debe dejar de vigilarse nunca durante su utilización.
- No utilice el aparato para ningún otro uso que no sea aquel previsto.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede provocar accidentes.
- El aparato deberá conectarse necesariamente a una toma de tierra.
- El aparato debe alimentarse a través de un dispositivo de corriente residual con una corriente asignada de funcionamiento residual que no exceda los 30mA.
- Precaución: no utilice este aparato con carbón o con otra fuente de energía de la que se espera (energía eléctrica).
- Se recomienda utilizar este aparato en un entorno con una temperatura no superior a 40°C.
- No ponga el aparato ni el cable sobre ni cerca de una superficie caliente (placa eléctrica, quemador de gas caliente, un horno en funcionamiento...)
- Coloque el aparato sobre una superficie estable y seca, manténgalo alejado del borde y a más de 20 cm. de cualquier pared y de todo elemento sensible al calor.
- Se recomienda examinar el cable de alimentación con regularidad para detectar cualquier señal de deterioro eventual.
- No enchufe ni utilice ningún aparato cuyo cable o enchufe esté deteriorado. Si el cable de alimentación está estropeado, deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio posventa o por una persona cualificada, para evitar todo peligro.
- Los aparatos no están diseñados para ponerse en funcionamiento a través de un temporizador externo.
- Si debe utilizar un prolongador, desenróllelo hasta el final para evitar que el cable se caliente.
- Enchufe o desenchufe siempre el cable al enchufé eléctrico llevando los botones a la temperatura mínima y a parada.
- No sumerja en agua el cable, la toma ni el cuerpo del aparato, para evitar cualquier riesgo de descarga eléctrica. No manipule dichas partes con las manos mojadas.
- Utilice el aparato con manos limpias
- No deje el cable colgando al borde de una mesa o encimera.
- Antes de limpiar el aparato o cuando éste no se esté utilizando, desenchufe el cable de la toma de corriente.
- El aparato no debe limpiarse con agua a presión (ni alta ni baja).
- No utilice productos clorados para limpiar las partes en acero inoxidable.
- No manipule el aparato en caliente.
- No toque las superficies calientes.
- Deje que el aparato se enfríe antes de manipularlo o de limpiarlo.
- Nuestras botellas son incompatibles con una utilización en microondas.

- Este aparato no puede funcionar con una botella vacía.
- Es necesario el uso de una botella adecuada Krampouz.
- En caso de avería, el examen y la reparación deben ser realizados por un técnico habilitado.
- Cualquier tipo de mantenimiento debe ser realizado por un técnico habilitado.
- Este aparato está prohibido al aire libre.
- Le recomendamos conserve el embalaje original para guardar el aparato.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

## Descripción técnica

---

El calentador de chocolate eléctrico mantiene calientes sus preparaciones dulces o saladas para una guarnición rápida y sencilla de sus platos. Las botellas de 1 L con 3 boquillas dispensadoras son suministradas con el calentador de chocolate.

### Características

- Chasis de acero inoxidable
- Potencia de 170 W para una botella, 340 W para el doble, 510 W para el triple, en 220 – 240 V
- Interruptor(es) luminoso(s)
- Termostato(s) regulable(s) de 0 a 90°C
- Botella(s) ABM2 de 1 L con tapón con 3 boquillas dispensadoras de plástico de uso alimentario

Este aparato cumple con las directivas europeas CE.

## Instalación

---

### Entorno – Encimera

Elija una encimera de mantenimiento fácil para colocar el aparato. Éste deberá encontrarse a una distancia mínima de 20 cm de las paredes que no resistan al calor, para evitar que los hierros irradie calor. Para una utilización lo más cómoda posible, la parte superior del aparato deberá situarse a una altura de 85 a 95 cm.

### Conexión eléctrica

Los aparatos deberán enchufarse a la red de 230 V a 240 V monofásica, a una toma bipolar + tierra de 16 amperios. Se entregan con un cable de alimentación de tipo HO7RNF de 3 conductores (fase + neutro + tierra), de sección de 1,5 mm<sup>2</sup>.

## Utilización

---

Antes del primer uso, limpie la botella con agua jabonosa.

Este aparato no es un baño-maría, se utiliza sin agua. El dispositivo no se puede garantizar si hay daños provocados por el uso de agua.

No coloque los alimentos directamente en el recipiente.

### Consejo de utilización

Precalentar el aparato durante 15 minutos girando el termostato a 90 °C, sin botella.

Asegúrese de verter en la botella ABM2 la cantidad de preparación necesaria para proporcionar un servicio de máximo dos horas.

Ajustar el termostato entre 50 y 60°C máximo para un mantenimiento en caliente y luego insertar la botella dentro del calentador de chocolate.

Las botellas ABM2 no pueden ser utilizadas con una temperatura superior a 60°C.

Tenga en cuenta que las botellas ABM2 no están destinadas al almacenamiento. Después de cada servicio (máximo dos horas), deben vaciarse del exceso de preparación y luego limpiarse.

## **Receta**

### CHOCOLATE

Tiempo de preparación: 10 minutos

Tiempo de cocción : 5/10 minutos

Ingredientes :

- 250 gr de chocolate negro en tabletas (finamente picado).
- 200 gr de nata líquida.
- 20 gr de mantequilla.

Preparación :

Calentar la nata en una cazuela o en microondas hasta que hierva.

Incorporar el chocolate con la nata en un recipiente y derretir el chocolate mezclando dulcemente con una cuchara de madera o un batidor.

Añadir una nuez de mantequilla par obtener una crema de chocolate homogénea.

## **Mantenimiento y limpieza**

---

Antes de limpiar su aparato, desenchúfelo y deje enfriar las placas.

Consulte los consejos generales relativos a los equipos eléctricos antes de cualquier acción con este aparato.

Limpie el chasis y el recipiente con una esponja suave empapada en agua tibia y detergente líquido no clorado.

No utilice nunca productos con cloro.

No utilice nunca productos abrasivos, estropajos ni cepillos metálicos.

No limpie el aparato sumergiéndolo en agua ni con agua a chorros.

Limpie las botellas con una escobilla, agua templada y detergente líquido no clorado.

Las botellas son compatibles con una limpieza en lavavajillas a condición de que la temperatura interior de este no supere los 60°C.

### **Almacenamiento**

Este aparato se debe guardar en un lugar seco y ventilado.



# Garantía y Servicio postventa

---

Este aparato tiene una garantía de un año, para piezas de repuesto.

Nos esforzamos para que cada uno de nuestros clientes reciba su aparato en perfecto estado de funcionamiento. No obstante, si al desembalarlo observara cualquier anomalía, comuníquelo a su proveedor en un plazo de 48 horas.

En caso de funcionamiento deficiente durante dicho período, diríjase a su distribuidor.

Quedan excluidos de la garantía:

- 1- El desgaste normal del producto que no altere el funcionamiento de este aparato (rayaduras, abolladuras, decoloraciones, etc.).
- 2- Los daños derivados de un suceso o de un uso anormal, de una alteración del producto o del incumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual de utilización.
- 3 - Los daños provocados por una caída o un choque.

No dude en hacernos llegar sus sugerencias.



El símbolo del cubo de basura tachado, pegado al producto o a su embalaje, indica que ese producto no debe tratarse junto con los residuos domésticos. Deberá llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclado de los equipos eléctricos y electrónicos:

- en los puntos de venta en caso de comprar un equipo equivalente,
- en los puntos de recogida puestos a su disposición en su localidad (punto limpio, recogida selectiva, etc.).

Al asegurarse de que este producto se desecha de manera apropiada, contribuirá a evitar las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud.

El reciclaje de los materiales contribuirá a conservar los recursos naturales. Para más información sobre el reciclaje de este producto, puede contactar con su ayuntamiento, su punto limpio o la tienda en la que compró el producto.







Krampouz SAS - Z.A. Bel Air - 29700 Pluguffan - France - Tel. +33 (0)2.98.53.92.92 - Fax. +33 (0)2.98.53.92.93  
[www.krampouz.com](http://www.krampouz.com) - [contact@krampouz.com](mailto:contact@krampouz.com)